

Département de Lettres modernes Parcours Interculturel

université
Paris Ouest
Nanterre La Défense

UFR
PHILLIA

Philosophie
Info-com
Langages
Littératures
Arts du spectacle

Lettres modernes
Parcours interc
ulturel

• Pour qui ?

Ce parcours ouvert de la L1 à la L3 est destiné aux étudiants cherchant une alternative aux métiers de l'enseignement, et souhaitant **élargir leur culture étrangère tout en consolidant la pratique d'une langue vivante**. Il est ouvert à tous les étudiants de lettres modernes actuellement en première année (pour la L2) et en deuxième année (pour intégrer directement le parcours en L3). Il intéressera également les étudiants venus des **lycées internationaux**, et accueillera les élèves des **classes préparatoires** qui rejoindront ce parcours au niveau de la 2^e ou de la 3^e année.

• Quels débouchés ?

Après une licence de Lettres modernes – Parcours Interculturel, on peut rejoindre **tous les masters** accessibles par le biais du parcours général. Ce parcours est plus particulièrement recommandé aux étudiants souhaitant travailler **dans le secteur culturel**, qui réclame souvent une bonne maîtrise d'au moins une langue étrangère. Le parcours Interculturel Bilingue prépare notamment au **master professionnel MCEI de Nanterre (Médiation culturelle et interculturelle)** ; il peut également intéresser les étudiants qui souhaitent intégrer différentes écoles (journalisme, communication, attaché de presse, etc.) après la licence. Il est déconseillé en revanche aux étudiants souhaitant préparer le CAPES de lettres modernes, dans la mesure où ce parcours n'intègre pas d'enseignement de langue médiévale ni de langues anciennes.

• Quels cours ?

Le parcours Interculturel spécifique commence en 2^{ème} année et il comprend **8 heures de cours**, qui se substituent aux cours d'ancien français, de latin et de grammaire du parcours général. Une partie de ces cours (de 2 à 6 heures, selon un rythme croissant) est tenue en anglais (cf. au verso). Cependant, dès la première année, des cours de langue (anglais et troisième langue au choix) sont réservés à ce parcours. Les enseignants prendront soin d'adapter le rythme des cours au niveau d'anglais des étudiants. Néanmoins un niveau correct en anglais est requis dès la 1^{ère} année, pour profiter pleinement de la formation.

Département de lettres modernes

Détail des cours

• Première année

La première année est une année de tronc commun avec le parcours de lettres modernes. Cependant les étudiants du parcours interculturel suivent des cours d'anglais qui leur sont propres et qui préparent la spécialisation de l'année suivante. De plus, ils doivent choisir une seconde langue (niveau débutant ou plus avancé selon les compétences).

Les cours d'anglais spécifiques sont au premier semestre :

traduction et grammaire
compréhension orale
civilisation britannique

Au 2ème semestre :

Traduction et grammaire
Littérature
Langue orale

Les TD regroupent des étudiants de même niveau.

• Deuxième année

Semestre 3

- Interculturalité 1 : Plurilinguisme et traduction comparée (cours en français)
- Débat d'idées 1 (cours à partir de textes en anglais)
- Littérature d'idée (cours en français)
- Civilisations anglaise et américaine (cours en anglais)
- Cours de langue (traduction) (cours en anglais)

Semestre 4

- Interculturalité 2 : espace francophone (cours en français)
- Culture médiatique et interculturelité (cours en anglais)
- littérature anglaise et américaine (2 cours en anglais)
- Traduction comparée (cours en français)
- Littérature, art et interculturelité (cours en anglais)
- Civilisations anglaise et américaine (cours en anglais)
- Cours de langue (traduction) (cours en anglais)

• Troisième année

Semestre 5

- Interculturalité 3 : acculturation, métissage et synchrétisme (cours en français)
- littérature, art et interculturelité (cours en français)
- Civilisation britannique et américaine (2 cours en anglais)
- Cours de langue (traduction) (cours en anglais)

Semestre 6

- Interculturalité 4 : imagologie et transferts culturels (cours en français)
- Débat d'idées 2 (cours en anglais)
- Langue orale (cours en anglais)
- Approfondissement (cours en anglais)
- Cours de langue (traduction) (cours en anglais)